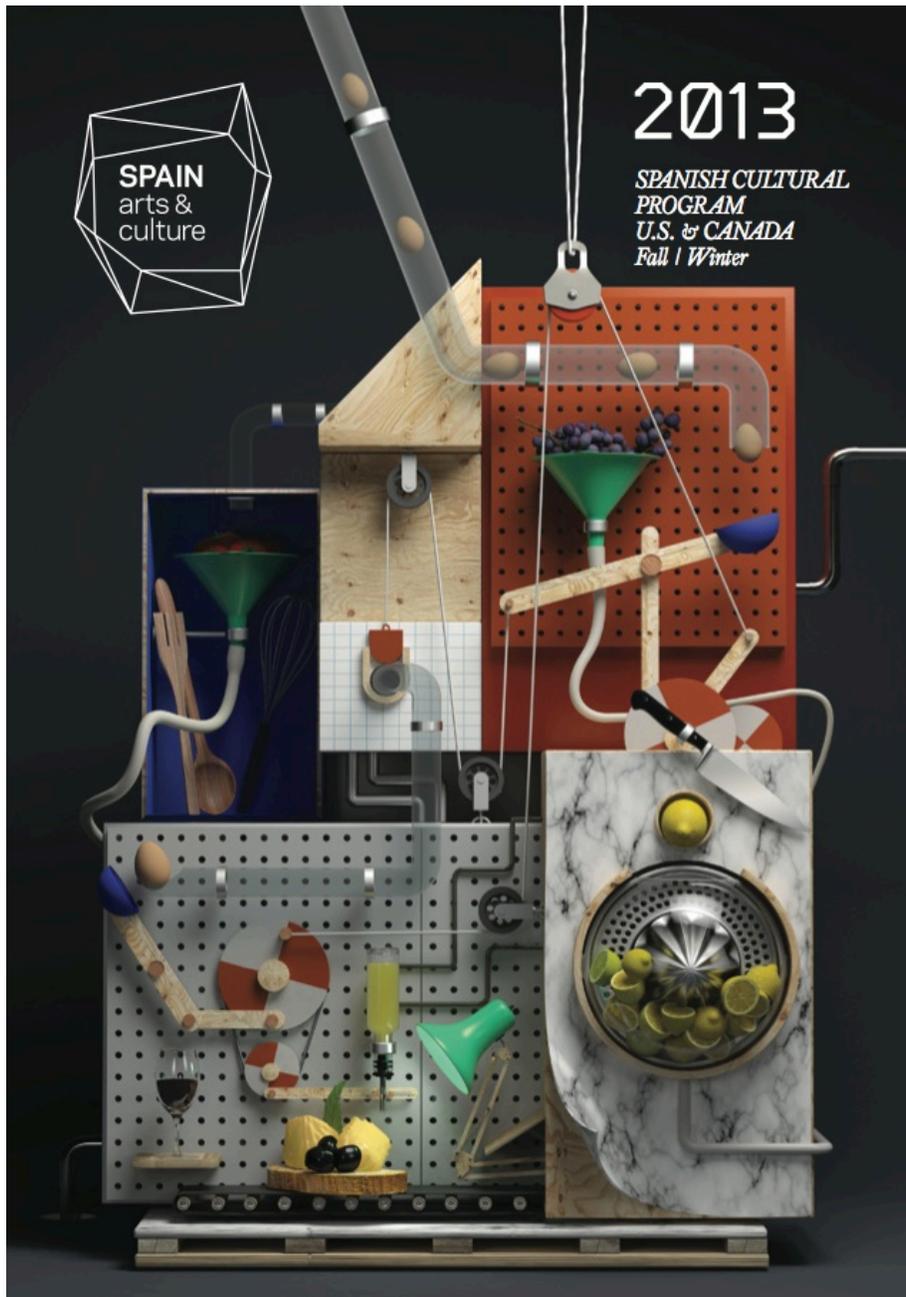




Para su difusión inmediata | Septiembre 2013
Contacto: Berta Corredor – Cultural Office, Embassy of Spain
berta.corredor@spainculture.us | (202) 567-2138

SPAIN arts & culture presenta:

Lanzamiento del programa cultural **OTOÑO/INVIERNO 2013**
en EE. UU. y en **CANADÁ**



Cover by Mr.Oso™ (www.mr-oso.com)



Lanzamiento del programa cultural Otoño/Invierno 2013 en EE. UU. y CANADÁ

Washington, D.C.– La Embajada de España en Washington D.C. presenta el nuevo programa cultural **SPAIN arts & culture Otoño/Invierno 2013** con eventos en 27 ciudades estadounidenses. La actividad cultural llega también a 7 ciudades de Canadá en colaboración con la Embajada de España en Ottawa.

SPAIN arts & culture dedica esta temporada una atención especial a la **gastronomía** y al **diseño**. Cultura, creatividad y tecnología son los protagonistas de una gran historia culinaria creada por el diseñador **Juli Capella** que cuenta con la asesoría del prestigioso chef **José Andrés**. El resultado es “**TAPAS. Spanish Design for Food**”, una muestra organizada por Acción Cultural Española (AC/E), en la que el diseño y la alta cocina se dan la mano. A través de más de 200 objetos e instrumentos que sirven para preparar o degustar la comida, vídeos y fotografías, **TAPAS** ofrece un espectáculo de imaginación y talento al servicio del sentido del gusto en dos escenarios diferentes: Miami (Noviembre 2013) y Washington (Enero 2014).

La **literatura** es otro de los ejes de este programa. España será la protagonista de la 30 edición de la **Miami Book Fair International**, encuentro literario de ocho días de duración en el que participarán más de 350 autores de todo el mundo. Los escritores **José Ovejero**, **Lorenzo Silva**, **Soledad Puértolas**, **Javier Calvo**, **Carmen Posadas**, **JJ Armas Marcelo**, el dramaturgo **Sergi Belbel**, y el dibujante **Max** son algunos de los participantes de esta convocatoria que tendrá lugar en el mes de noviembre.

Ambos eventos forman parte de programa de actividades con el que España sigue celebrando el **500 Aniversario de la llegada de Ponce de León a Florida**. Otro ejemplo para conmemorar este acontecimiento histórico es la muestra de sonido e imágenes visuales organizada por AC/E: “**A Tres Bandas: Syncretism and Hybridization in the music of Latin America**”. Esta gran colección de instrumentos tradicionales de los nativos americanos, hispanos y africanos, que podemos ver hasta el 27 de octubre en el Centro Cultural Español de Miami (CCEMiami), nos presenta una crónica de la evolución de la cultura musical de las Américas desde 1500 a nuestros días.

Además, la magnífica exposición “**Junípero Serra and the legacies for the California Missions**” conmemora en la costa oeste el 300 aniversario del nacimiento de este fraile franciscano, evangelizador, fundador de la red de misiones de la Alta California (Los Ángeles, San Francisco, Sacramento y San Diego), y que es considerado por muchos como el “padre” del Estado de California. Más de 250 objetos, documentos, mapas y diversas obras de arte procedentes de México, Estados Unidos y España, estarán expuestos hasta el 6 de enero en The Huntington Library de San Marino, CA, para presentarnos la figura de este personaje nacido en 1713 en la isla de Mallorca.



Otros eventos destacados de la temporada

· **Gastronomía y Diseño:** Además de “TAPAS. Spanish Design for Food”, la muestra “Ferrán Adrià: Notes on Creativity” pone énfasis en el papel del dibujo en el proceso creativo de la cocina. Por primera vez el chef catalán nos enseña varias de las ilustraciones y apuntes utilizados en sus más de veinte años de innovación culinaria. (*The Drawing Center 25 Enero-28 Febrero 2014*).

· **Artes plásticas:** La muestra “Sorolla y America” reunirá en el Meadows Museum de Dallas más de cien pinturas y dibujos del pintor español más popular hasta la llegada de Picasso: **Joaquín Sorolla y Bastida** (13 Dic-19 Abril 2014); Por otra parte, en el Telfair Museum’ Jepson Center en Savannah, Georgia, podremos ver “Spanish Sojourns”, primera exposición dedicada a la obra de Robert Henri, uno de los artistas más influyentes de principios del siglo XX (18 Octubre-9 Marzo 2014).

· **Fotografía:** En “Rituales en Haití”, **Cristina García Rodero**, primera española miembro de la agencia Magnum, nos descubre la sorprendente realidad de los rituales religiosos en este país caribeño (*The Freedom Tower. 4 Dic-1 Marzo 2014*); “LATINO/US Cotidiano”, reúne el trabajo de doce fotógrafos iberoamericanos en el Museum Of Latin American Art (MOLAA) de Los Ángeles (6 Octubre-23 Febrero 2014); y el festival **FOTOWEEK DC** mostrará del 1 al 24 de noviembre, en la Antigua Residencia de los Embajadores de España, las obras de varios fotógrafos españoles basados en Estados Unidos.

· **Literatura:** SPAIN arts & culture sigue apostando por autores españoles que hasta ahora no habían sido traducidos al inglés. La antología “Spain’s Great Untranslated”, publicada por **Words Without Borders**, será presentada en Miami (30 Septiembre), Houston (2 Octubre) y Albuquerque (4 Octubre) por **Ignacio Martínez de Pisón, Olvido García Valdés y Miquel de Palol**; Los escritores **Jacinto Antón** y **Cristina Fernández Cubas**, entre otros, participarán el **Festival de la Palabra** de Puerto Rico (*Museo de Arte de Puerto Rico, 9-13 Octubre*); y la autora gallega **Laura Freixas** realizará el próximo mes de octubre un tour literario en Canadá (Montreal, Toronto y Victoria) para hablar del proceso creativo de su obra.

· **Arquitectura:** Varios arquitectos nos visitarán este otoño: **Andrés Jaque**, cuya obra 'IKEA Disobedients' ya fuera expuesta por el MoMA, presenta en la galería REDCAT de Los Ángeles el proyecto “Different Kinds of Water Pouring Into a Swimming Pool”, donde reimagina The Hellerau Gartenstadt, una ciudad jardín de 1909; **Iñiqui Carnicero**, creador de la nave 16 del centro cultural Matadero de Madrid, impartirá una serie de conferencias en varias ciudades estadounidenses; **Antón García-Abril** participará en “YAS, Young Architects from Spain”, que terminará en octubre su gira en Toronto; y **Luis Vidal**, responsable de la nueva Terminal 2 del aeropuerto de Heathrow, estará en Washington DC el próximo mes de noviembre.

· **Cine:** El director **Javier Rebollo** presentará “El muerto y ser feliz” (*Museum of Modern Art (MOMA) Nueva York, 1 al 7 de Octubre*); El **VI Festival of New Spanish Cinema** en Puerto Rico y Ottawa presentará en octubre la obra de cinco jóvenes directores españoles como **Cesc Gay** (Una pistola en cada mano) y **Patricia Ferreira** (Los niños salvajes) en Ottawa y en Puerto Rico; Los festivales **Los Angeles’ Recent Spanish Cinema** y **Miami’s Recent Cinema from Spain** introducirán varias producciones españolas en octubre y noviembre; y el **Spanish Film Club (SFC)** celebrará la nueva ola de cine iberoamericano con películas como “Aquí y Allá” de Antonio Méndez en varias universidades de Canadá.

· **La música:** El maestro **Pablo Heras-Casado**, Director de la Orquesta de St. Luke, ofrecerá conciertos en Nueva York (*Metropolitan Opera y Carnegie Hall*), San Francisco (*Davies Symphonie Hall*) y Filadelfia (*Verizon Hall*); El clavicordista **Ignacio Prego** presentará recitales en Ithaca, Chicago y Nueva York, y **Rebeca Vallejo Trío**, presentará su disco **Azúcar Canela**, una colección de nueve composiciones con influencias del jazz y del soul, que recorrerá ciudades como Washington DC, Filadelfia, Chicago y Nueva York.